

## 양방 몰입교육 초등학교 프로그램

2018-19 학사연도에는, Montgomery County Public Schools의 다음 다섯 학교에서 양방 몰입교육(Two-Way Immersion-TWI)을 실시합니다. 이 다섯 학교의 킨더가든에 입학하는 모든 학생이 양방 몰입교육-TWI 프로그램에 참여하게 됩니다. 학교 중에는 양방 몰입교육-TWI를 다른 학년에서도 제공하는 학교도 있습니다. 앞으로의 양방 몰입교육-TWI의 적용은 킨더가든에 입학하는 학생이 다음 학년으로 계속 진학하여 전 학년이 양방 몰입교육-TWI 형태 학습을 이루게 될 때까지 계속됩니다. 앞으로 MCPS에서는 더 많은 TWI 프로그램을 제공할 예정입니다.

### Brown Station 초등학교

851 Quince Orchard Blvd. • Gaithersburg, MD 20878  
[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/brownstationes/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/brownstationes/)

### Kemp Mill 초등학교

411 Sisson Street • Silver Spring, MD 20902  
[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/kempmilles/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/kempmilles/)

### Oakland Terrace 초등학교

2720 Plyers Mill Road • Silver Spring, MD 20902  
[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/oaklandes/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/oaklandes/)

### Rolling Terrace 초등학교

705 Bayfield Street • Tacoma Park, MD 20912  
[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/rollinges/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/rollinges/)

### Washington Grove 초등학교

8712 Oakmont Street • Gaithersburg, MD 20877  
[www.montgomeryschoolsmd.org/schools/washingtongroves/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/washingtongroves/)

## 이중언어 구사의 문을 열어봅시다!

“상대방이 이해할 수 있는 언어로 말한다면, 그는 머리로  
받아들이고, 상대방이 사용하는 언어로 말한다면, 그는 마음으로  
받아들인다. -넬슨 만델라

### 자세한 안내:

MCPS 양방 몰입교육  
850 Hungerford Drive  
Rockville, MD 20850  
전화번호: (301)279-3671



Bilingual Programs Unit용으로 Department of Materials Management 제작  
Department of Communications • Language Assistance Services Unit 번역  
0766.18 • Graphics & Publishing Services 편집 • 2/18 • 100

# 양방 몰입교육 프로그램(TWI)



## 모든 학생의 번창한 미래를 위한 준비



## 정의와 개요

양방 몰입교육은 학생들에게 영어와 스페인어(또는 다른 영어 외의 언어)로의 높은 수준의 말하기, 읽기, 쓰기와 듣기를 개발하도록 하는 프로그램입니다. 교사는 같은 학습 내용과 기준(MCPS 커리큘럼)을 두 가지 언어로 교실에서 교사가 가르치는 전통적인 방법으로 제공합니다.

이상적으로 양방 몰입교육반은 영어가 모국어인 학생과 스페인어가 모국어인 학생이 거의 공평하게 같은 균형을 이루고 있습니다. 다른 언어가 원어민인 학생들이 서로의 좋은 언어 모델이 될 수 있습니다.

학생들은 두 교사에게 교습을 받게 됩니다. 한 교사는 영어로 한 교사는 스페인어로 같은 학업 내용을 가르칩니다. 두 교사는 각각 각 언어가 모국어 또는 준모국어인 교사들입니다.

**"이중 언어 상용능력은 평생을 위해 우리 두뇌를 형성해주는 경험입니다."**—지시 록

## 프로그램 목표

프로그램 목표에는 다음이 포함됩니다:

- ▲ 영어와 스페인어의 이중 언어 상용능력과 이중 언어능력 개발
- ▲ 영어와 스페인어에서의 학업적 성공 개발
- ▲ 긍정적인 상호 문화적 자세와 태도 개발

양방 몰입교육 프로그램에서는:

- ▲ 학생은 학습할 내용의 50%를 영어로 50%를 스페인어로 배우며 같은 상황에서 두 언어를 배울 수 있도록 합니다
- ▲ 모국어의 문해능력을 계속 향상하며 동시에 다른 언어의 유창성을 개발할 수 있습니다
- ▲ 다른 언어와 문화에 높은 이해와 인내, 감사, 존중을 보여주게 됩니다

## 장기적인 혜택

이 양방 몰입교육 프로그램에 참여하는 학생은 다음과 같은 혜택을 받습니다:

- ▲ 두 언어에 유창할 경우, 더 많은 경제적 기회가 주어진다 것을 알게 됩니다.
- ▲ 학생은 대학과 진로 준비에 유리하며, 세계 경제 경쟁에서 우위를 차지할 수 있게 됩니다.
- ▲ 자신의 모국어로 학습할 때, 언어가 약점이던 학생이 좋은 결과를 보일 수 있습니다.
- ▲ 영어가 모국어인 학생은 외국어를 습득하며 동시에 학년 수준 또는 학년 위 수준의 성공적 결과를 성취할 수 있습니다.
- ▲ 양방 몰입교육 프로그램 학생은 영어로만의 프로그램 학생보다 영어 표준 성취도 시험에서 같거나 또는 더 높은 수준의 결과를 보여줍니다.
- ▲ 학생은 두 개 이상의 언어를 유창하게 구사하는 학생은 충동 억제를 더 잘하며, 집중력이 높고 지능적 명민함이 높아지는 경향이 있습니다.

